

# *Peristeen<sup>®</sup> – Score NBD pour le patient adulte*

Score de dysfonction de l'intestin neurogène<sup>1</sup>



# Introduction au score de dysfonction de l'intestin neurogène<sup>1</sup> pour le patient adulte

Le score de dysfonction de l'intestin neurogène<sup>1</sup>, aussi connu sous le nom le score NBD, a été développé pour aider les professionnels de la santé à évaluer l'efficacité de la routine d'hygiène intestinale actuelle de leurs patients en évaluant son impact sur leur qualité de vie.

Juste en demandant à votre patient de répondre à 10 questions, le score NBD vous aidera à déterminer quels patients pourraient être candidats à l'utilisation de l'irrigation anale Peristeen®.

Le score NBD consiste en une série de 10 questions et en un score de symptômes où chaque symptôme est pondéré en fonction de son impact sur la qualité de vie. Le score de chaque question est additionné et un score total est calculé.

Le score maximal est de 47 alors que le minimum est 0.

Score	Sévérité de la dysfonction intestinale
0 à 6	Très mineure
7 à 9	Mineure
10 à 13	Modérée
14 et +	Sévère

## Comment utiliser le score NBD

Une fois que le questionnaire a été rempli et révisé, consultez la note totale du patient. Un score de 7 points ou plus suggère que la routine d'hygiène intestinale du patient nuit à sa qualité de vie et qu'il pourrait tirer profit d'une autre méthode.

Si le score est de 10 points ou plus, envisagez de leur présenter l'irrigation anale Peristeen®. Veuillez noter qu'au cours des premières étapes d'utilisation du système, un contact régulier avec un professionnel de la santé est fortement conseillé.

Une fois que le patient a développé une bonne routine, habituellement au bout de 3 mois, un suivi du patient lors duquel le questionnaire est rempli à nouveau devrait être effectué. Le score doit être plus bas qu'auparavant, ce qui indique une amélioration de la qualité de vie.

Nous espérons que ce score NBD vous sera utile dans votre pratique.

*Veuillez noter que ce score NBD ne convient pas pour le système pédiatrique. Veuillez vous référer au score NBD pour le patient pédiatrique.*

# Score de dysfonction de l'intestin neurogène<sup>1</sup> pour le patient adulte

Nom du patient : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

	Score
<b>1. À quelle fréquence allez-vous à la selle?</b> <input type="checkbox"/> Quotidiennement (inscrire 0) <input type="checkbox"/> 2 à 6 fois par semaine (inscrire 1) <input type="checkbox"/> Moins d'une fois par semaine (inscrire 6)	
<b>2. Combien de temps consacrez-vous à chaque selle?</b> <input type="checkbox"/> Moins de 30 min. (inscrire 0) <input type="checkbox"/> 31 à 60 min. (inscrire 3) <input type="checkbox"/> Plus d'une heure (inscrire 7)	
<b>3. Ressentez-vous des malaises, de la transpiration ou des maux de tête pendant ou après une selle?</b> <input type="checkbox"/> Oui (inscrire 2) <input type="checkbox"/> Non (inscrire 0)	
<b>4. Prenez-vous des médicaments (comprimés ou suppositoires) pour traiter la constipation?</b> <input type="checkbox"/> Oui (inscrire 2) <input type="checkbox"/> Non (inscrire 0)	
<b>5. Prenez-vous des médicaments (sous forme de gouttes ou liquide) pour traiter la constipation?</b> <input type="checkbox"/> Oui (inscrire 2) <input type="checkbox"/> Non (inscrire 0)	
<b>6. À quelle fréquence utilisez-vous une stimulation digitale pour induire l'évacuation?</b> <input type="checkbox"/> Moins d'une fois par semaine (inscrire 0) <input type="checkbox"/> Une fois ou plus par semaine (inscrire 6)	
<b>7. À quelle fréquence avez-vous des selles involontaires?</b> <input type="checkbox"/> Quotidiennement (inscrire 13) <input type="checkbox"/> 1 à 6 fois par semaine (inscrire 7) <input type="checkbox"/> Une fois par mois (inscrire 6) <input type="checkbox"/> Quelques fois par année ou moins (inscrire 0)	
<b>8. Prenez-vous des médicaments pour traiter l'incontinence fécale?</b> <input type="checkbox"/> Oui (inscrire 4) <input type="checkbox"/> Non (inscrire 0)	
<b>9. Éprouvez-vous des gaz incontrôlables?</b> <input type="checkbox"/> Oui (inscrire 2) <input type="checkbox"/> Non (inscrire 0)	
<b>10. Avez-vous des problèmes de peau périanale?</b> <input type="checkbox"/> Oui (inscrire 3) <input type="checkbox"/> Non (inscrire 0)	
<b>Score total (entre 0 et 47)</b>	

## Satisfaction générale

Veillez inscrire un (x) sur l'échelle pour indiquer votre satisfaction générale quant à votre hygiène intestinale. (Totalemment insatisfait = 0 / Parfaitement satisfait = 10)

0  1  2  3  4  5  6  7  8  9  10

Score	Sévérité de la dysfonction intestinale
0 à 6	Très mineure
7 à 9	Mineure
10 à 13	Modérée
14+	Sévère

Coloplast développe des produits et services qui simplifient la vie de personnes aux prises avec des problèmes médicaux intimes et très personnels. Travaillant en étroite collaboration avec les gens qui utilisent nos produits, nous créons des solutions qui répondent à leurs besoins spécifiques. C'est ce que nous appelons les soins de santé intimes.

Nos affaires incluent les soins de stomie, les soins d'urologie et de continence, et les soins de la peau et des plaies. Nous œuvrons dans le monde entier et nous employons plus de 10 000 personnes.

Indication : Le système d'irrigation anale Peristeen® est destiné à introduire de l'eau dans le côlon au moyen d'un cathéter rectal, qui comprend un ballonnet gonflable, et inséré dans le rectum afin de favoriser l'évacuation du contenu de la partie inférieure du côlon. Le système d'irrigation anale Peristeen est indiqué pour une utilisation par des enfants (2 ans à moins de 12 ans), des adolescents (12 ans à moins de 18 ans), des jeunes adultes (18 ans à moins de 21 ans) et des patients adultes atteints de dysfonction de l'intestin neurogène qui souffrent d'incontinence fécale, de constipation chronique et/ou qui consacrent beaucoup de temps aux procédures de gestion de la fonction intestinale.

Contre-indications : L'irrigation anale avec Peristeen ne doit pas être utilisée dans les situations suivantes : sténose anale ou colorectale connue, cancer colorectal, radiothérapie pelvienne, chirurgie abdomino-périnéale récente, maladie inflammatoire chronique de l'intestin, diverticulite et colite ischémique, maladie diverticulaire chronique et complexe, chirurgie abdominale, anale ou colorectale au cours des 3 derniers mois, dans les 4 semaines qui suivent une polypectomie endoscopique, biopsie récente du côlon, résection endoscopique de la muqueuse (RME) et dissection sous-muqueuse (DSME) dysrèflexie autonome grave, ou pendant la phase de choc spinal. Chez les patientes enceintes et n'ayant pas utilisé le système auparavant\*. Étant donné que la liste n'est pas exhaustive, le médecin ou le professionnel de la santé doit toujours tenir compte aussi des facteurs individuels du patient.

\*Si la patiente est enceinte et qu'elle n'a jamais utilisé l'irrigation anale auparavant, elle ne devrait pas commencer la procédure d'irrigation pendant la grossesse.

Mise en garde : La procédure d'irrigation anale doit toujours être effectuée avec soin. La perforation intestinale est une complication de l'irrigation anale extrêmement rare, mais grave et potentiellement mortelle, qui exige une admission immédiate dans un hôpital et requiert souvent une intervention chirurgicale. Voir le manuel du dispositif pour les instructions d'utilisation complètes, les contre-indications, les mises en garde, les précautions et les complications/effets indésirables possibles. Pour plus d'informations, communiquez avec la Société Coloplast Canada au 1-866-293-6349 et/ou consultez le site Web de l'entreprise au [www.coloplast.ca](http://www.coloplast.ca).

